



ARSEN 302_{BT}

QUICK INSTALLATION GUIDE

WWW.GENESIS-ZONE.COM

**PRODUCT & SUPPORT
INFORMATION | PLEASE SCAN QR CODE |**

© GENESIS. All rights reserved. GENESIS name and logo, and all related product and service names, design marks and slogans are the trademarks or registered trademarks of GENESIS. All other product and service marks contained herein are the trademarks of their respective owners. | V.25041



WWW.GENESIS-ZONE.COM

WELCOME TO #GENESISGAMING

JOIN US!

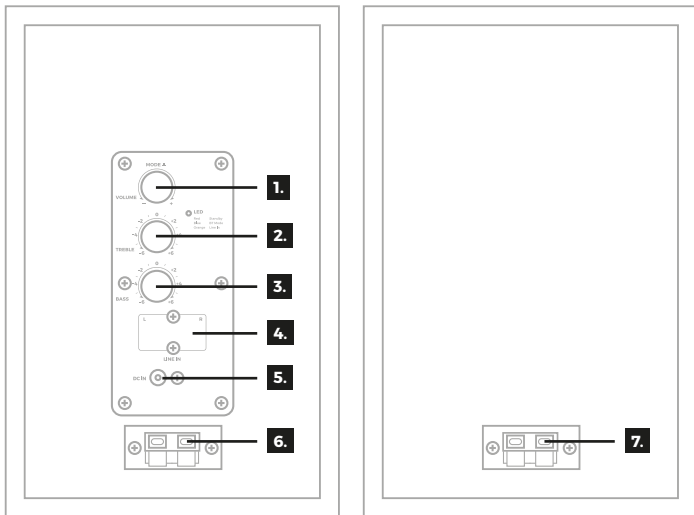


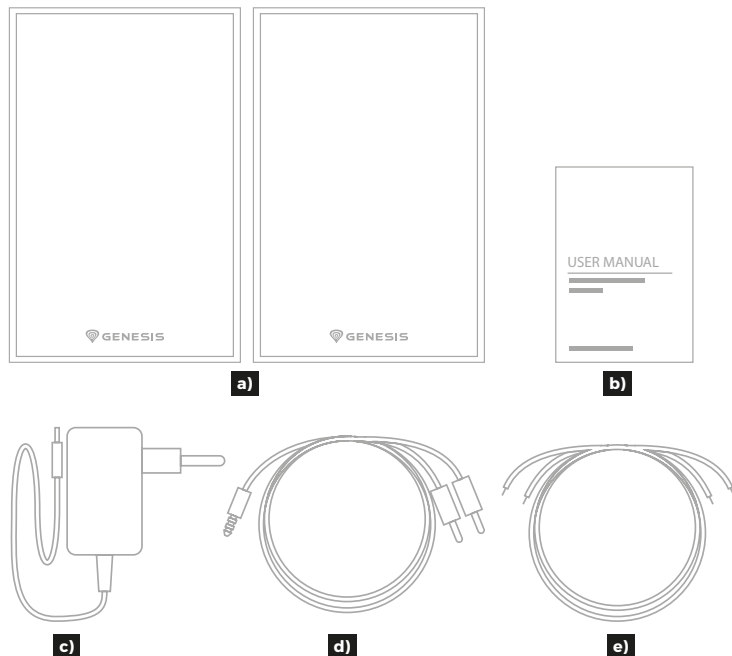


TABLE OF CONTENTS

Product information.....	3
EN - User manual	4
FR - Manuel de l'Utilisateur.....	4
ES - Manual de usuario	5
PT - Manual do usuário.....	5
DE - Benutzerhandbuch.....	6
SE - Användarmanual.....	6
IT - Manuale d'uso.....	7
PL - Instrukcja obsługi.....	8
CZ - Návod k použití.....	8
SK - Návod na použitie	9
RO - Manual de utilizare.....	9
BG - Ръководство за употреба	10
HU - Használati utasítás.....	10
RS - Упутство за коришћење.....	11
RU - Руководство пользователя.....	11
GR - Εγχειρίδιο χρήστη.....	12
Regulatory.....	14

PRODUCT INFORMATION

PACKAGE CONTENT / CONTENU/ CONTENIDO DEL EMBALAJE / CONTEÚDO / PAKET-INHALT / INNEHÅLL / CONTENUTI / ZAWARTOŚĆ / OBSAH BALENÍ / OBSAH BALENIA / CONTINUT PACSET / СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА / CSOMAG TARTALMA / САДРЖАЈ / КОМПЛЕКТАЦИЯ / ПЕРІЕХОМΕΝΟ



REQUIREMENTS / EXIGENCES REQUISES / REQUISITOS / REQUISITOS / SYSTEMANFORDERUNGEN / KRAV / REQUISITI / WYMAGANIA / POŻADAVKY / POŽIADAVKY / CERINTE DE SISTEM / ИЗИСКВАНИЯ / KÖVETELMÉNYEK / ΖΑΗΤΕΒΕ / СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ / ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

PC ou périphérique compatible avec un port 3,5" jack ou compatible Bluetooth / PC u otro dispositivo compatible con un puerto 3,5" jack o compatible con Bluetooth / PC ou dispositivo compatível com porta 3,5" jack ou compatível com Bluetooth / PC oder PC-kompatibles Gerät mit einem 3,5" jack-Anschluss oder Bluetooth-kompatibel / PC eller 3,5" jack-kompatibel enhet eller Bluetooth-kompatibel / Dispositivo compatible con PC o 3,5" jack o compatible con Bluetooth / PC lub urządzenie kompatybilne z portem 3,5" jack lub kompatybilne z Bluetooth / Počítač nebo jiné zařízení s portem 3,5" jack nebo kompatibilní s Bluetooth / Počítač alebo iné zariadenie s portom 3,5" jack alebo kompatibilné s Bluetooth / PC sau echipament compatibil PC cu un port 3,5" jack liber sau compatibil Bluetooth / PC или съвместимо устройство с 3,5" jack порт или съвместимо с Bluetooth / PC vagy kompatibilis eszköz 3,5" jack porttal vagy kompatibilis Bluetooth-szal / PC или уређај компатибилни са портом 3,5" jack или компатибилан са Bluetooth / ПК или устройство с портом 3,5" jack или совместимое с Bluetooth / Προσויητικός υπολογιστής ή συσκευή συμβατή με θύρα 3,5" jack ή συμβατή με Bluetooth

EN - USER MANUAL

- Two modes: Bluetooth or wired (3.5mm minijack)

INSTALLATION

- Make all cable connections before plugging the power supply (d) into the mains outlet.
- Place the speakers on your desk: the passive speaker on the left, the active one on the right. To achieve best listening results speakers should form an isosceles triangle with the listener's head.
- Connect the speakers (terminals 6 and 7) using the speaker cable (b). Note: the golden wires should be connected to the red terminals.
- Connect the computer using the jack-to-2xRCA cable, matching the plug colors to the socket (4) colors.
- Connect the power supply to the speakers (5) using the barrel jack.
- Finally, plug the power supply (d) into the mains outlet.

BACK PANNEL OPERATION

- To switch between modes, press the volume knob (1) once.
- To adjust the volume level, turn the volume knob (1).
- To adjust the treble, turn the treble knob (2).
- To adjust the bass, turn the bass knob (3).

BLUETOOTH MODE

- When in wired mode, press the mode button once.
- The LED will change to blue.
- Open the Bluetooth settings on your device (refer to your computer, operating system, or smartphone manual for guidance).
- Select "Arsen 302BT" from the list to pair and connect.
- Pairing is required only once during initial setup.

LEDS

- A blue LED indicates Bluetooth mode.
- An orange LED indicates wired mode.
- A red LED indicates Standby mode (energy-saving mode activates automatically if no signal is received for approximately 20 minutes).

Notes: You can use your system's volume controls to adjust the speaker volume.

FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR

- Deux modes : Bluetooth ou filaire (minijack 3,5 mm)

INSTALLATION

- Effectuez toutes les connexions avant de brancher l'alimentation (d) à la prise secteur.
- Placez les enceintes sur votre bureau : l'enceinte passive à gauche, l'enceinte active à droite. Pour une meilleure expérience d'écoute, les enceintes doivent former un triangle isocèle avec votre tête.
- Connectez les enceintes (bornes 6 et 7) à l'aide du câble d'enceinte (b). Remarque : les fils dorés doivent être connectés aux bornes rouges.
- Connectez l'ordinateur à l'aide du câble jack vers 2xRCA, en assortissant les couleurs des fiches à celles des prises (4).
- Branchez l'alimentation aux enceintes (5) via le connecteur cylindrique.
- Enfin, branchez l'alimentation (d) à la prise secteur.

FONCTIONNEMENT DU PANNEAU ARRIÈRE

- Pour changer de mode, appuyez une fois sur le bouton de volume (1).
- Pour régler le volume, tournez le bouton de volume (1).
- Pour régler les aigus, tournez le bouton des aigus (2).
- Pour régler les basses, tournez le bouton des basses (3).

MODE BLUETOOTH

- Lorsque vous êtes en mode filaire, appuyez une fois sur le bouton de mode.
- La LED devient bleue.
- Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre appareil (consultez le manuel de votre ordinateur, système d'exploitation ou smartphone si nécessaire).
- Sélectionnez « Arsen 302BT » dans la liste pour l'apparier et vous y connecter.

- L'appairage n'est requis qu'une seule fois, lors de la configuration initiale.

VOYANTS LED

- Une LED bleue indique le mode Bluetooth.
- Une LED orange indique le mode filaire.
- Une LED rouge indique le mode veille (le mode économie d'énergie s'active automatiquement après environ 20 minutes sans signal).

Remarques : Vous pouvez également régler le volume via les paramètres de votre système.

ES - MANUAL DE USUARIO

- Dos modos: Bluetooth o cableado (minijack de 3,5 mm)

INSTALLATION

- Realiza todas las conexiones antes de enchufar la fuente de alimentación (d) a la toma de corriente.
- Coloca los altavoces en el escritorio: el altavoz pasivo a la izquierda, el activo a la derecha. Para obtener los mejores resultados de escucha, los altavoces deben formar un triángulo isósceles con la cabeza del oyente.
- Conecta los altavoces (terminales 6 y 7) usando el cable de altavoz (b). Nota: los cables dorados deben conectarse a los terminales rojos.
- Conecta el ordenador usando el cable jack a 2xRCA, haciendo coincidir los colores de los conectores con los colores de los puertos (4).
- Conecta la fuente de alimentación a los altavoces (5) mediante el conector cilíndrico.
- Finalmente, enchufa la fuente de alimentación (d) a la toma de corriente.

BACK PANNEL OPERATION

- Para cambiar de modo, pulsa una vez el control de volumen (1).
- Para ajustar el volumen, gira el control de volumen (1).
- Para ajustar los agudos, gira el control de agudos (2).
- Para ajustar los graves, gira el control de graves (3).

BLUETOOTH MODE

- Cuando estés en modo cableado, pulsa el botón de modo una vez.
- El LED cambiará a azul.
- Abre la configuración Bluetooth de tu dispositivo (consulta el manual de tu ordenador, sistema operativo o smartphone si es necesario).
- Selecciona "Arsen 302BT" de la lista para emparejar y conectar.
- El emparejamiento solo es necesario una vez, durante la configuración inicial.

LEDS

- Un LED azul indica el modo Bluetooth.
- Un LED naranja indica el modo cableado.
- Un LED rojo indica el modo de espera (el modo de ahorro de energía se activa automáticamente si no se recibe señal durante aproximadamente 20 minutos).

Notes: Puedes usar los controles de volumen del sistema para ajustar el volumen de los altavoces.

PT - MANUAL DO USUÁRIO

- Dois modos: Bluetooth ou com fio (minijack de 3,5 mm)

INSTALLATION

- Faça todas as conexões de cabos antes de ligar a fonte de alimentação (d) à tomada elétrica.
- Coloque as colunas na secretária: a coluna passiva à esquerda, a ativa à direita. Para obter os melhores resultados de audição, as colunas devem formar um triângulo isósceles com a cabeça do ouvinte.
- Ligue as colunas (terminais 6 e 7) utilizando o cabo de coluna (b). Nota: os fios dourados devem ser ligados aos terminais vermelhos.
- Ligue o computador utilizando o cabo jack para 2xRCA, correspondendo as cores das fichas às cores das entradas (4).
- Ligue a fonte de alimentação às colunas (5) usando o conector cilíndrico.
- Por fim, ligue a fonte de alimentação (d) à tomada elétrica.

BACK PANNEL OPERATION

- Para alternar entre modos, pressione o botão de volume (1) uma vez.
- Para ajustar o volume, rode o botão de volume (1).

- Para ajustar os agudos, rode o botão de agudos (2).
- Para ajustar os graves, rode o botão de graves (3).

BLUETOOTH MODE

- Quando estiver no modo com fio, pressione o botão de modo uma vez.
- O LED mudará para azul.
- Abra as definições de Bluetooth no seu dispositivo (consulte o manual do computador, sistema operativo ou smartphone para orientação).
- Selecione "Arsen 302BT" na lista para emparelhar e conectar.
- O emparelhamento é necessário apenas uma vez, durante a configuração inicial.

LEDs

- Um LED azul indica o modo Bluetooth.
- Um LED laranja indica o modo com fio.
- Um LED vermelho indica o modo de espera (o modo de poupança de energia é ativado automaticamente se não for recebido nenhum sinal durante cerca de 20 minutos).

Notes: Pode utilizar os controles de volume do sistema para ajustar o volume das colunas.

DE – BENUTZERHANDBUCH

- Zwei Modi: Bluetooth oder kabelgebunden (3,5 mm Miniklinken)

INSTALLATION

- Stellen Sie alle Kabelverbindungen her, bevor Sie das Netzteil (d) an die Steckdose anschließen.
- Platzieren Sie die Lautsprecher auf Ihrem Schreibtisch: den passiven Lautsprecher links, den aktiven rechts. Für das beste Hörelebnis sollten die Lautsprecher mit dem Kopf des Hörers ein gleichschenkeliges Dreieck bilden.
- Verbinden Sie die Lautsprecher (Anschlüsse 6 und 7) mit dem Lautsprecherkabel (b). Hinweis: die goldenen Adern müssen an die roten Anschlüsse angeschlossen werden.
- Verbinden Sie den Computer mit dem Klinke-zu-2xCinch-Kabel, wobei Sie die Farben der Stecker an die Farben der Buchsen (4) anpassen.
- Verbinden Sie das Netzteil über den Hohlstecker mit den Lautsprechern (5).
- Zum Schluss schließen Sie das Netzteil (d) an die Steckdose an.

BACK PANNEL OPERATION

- Drücken Sie einmal den Lautstärkeregler (1), um den Modus zu wechseln.
- Drehen Sie den Lautstärkeregler (1), um die Lautstärke einzustellen.
- Drehen Sie den Höhenregler (2), um die Höhen einzustellen.
- Drehen Sie den Bassregler (3), um die Bässe einzustellen.

BLUETOOTH MODE

- Wenn Sie sich im kabelgebundenen Modus befinden, drücken Sie einmal die Modustaste.
- Die LED wechselt zu Blau.
- Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts (siehe Handbuch Ihres Computers, Betriebssystems oder Smartphones).
- Wählen Sie „Arsen 302BT“ aus der Liste aus, um zu koppeln und zu verbinden.
- Das Koppeln ist nur bei der erstmaligen Einrichtung erforderlich.

LEDs

- Eine blaue LED zeigt den Bluetooth-Modus an.
- Eine orangefarbene LED zeigt den kabelgebundenen Modus an.
- Eine rote LED zeigt den Standby-Modus an (der Energiesparmodus wird automatisch aktiviert, wenn ca. 20 Minuten lang kein Signal empfangen wird).

Hinweise: Sie können die Lautstärke der Lautsprecher auch über die Lautstärkeregler Ihres Systems anpassen.

SE – ANVÄNDARMANUAL

- Två lägen: Bluetooth eller trådbundet (3,5 mm minijack)

INSTALLATION

- Gör alla kabelanslutningar innan du ansluter strömadaptern (d) till vägguttaget.
- Placera högtalarna på ditt skrivbord: den passiva högtalaren till vänster, den aktiva till höger. För bästa ljudupplevelse bör högtalarna och ditt huvud bilda en likbent triangel.
- Anslut högtalarna (terminaler 6 och 7) med högtalarkabeln (b). Obs: de gyllene ledarna ska anslutas till de röda terminalerna.

- Anslut datorn med jack-till-2xRCA-kabeln, matcha färgerna på kontakterna med uttagen (4).
- Anslut strömadaptern till högtalarna (5) via cylinderkontakten.
- Slutligen, anslut strömadaptern (d) till vägguttaget.

BACK PANNEL OPERATION

- Tryck på volymratten (1) en gång för att växla läge.
- Vrid på volymratten (1) för att justera volymen.
- Vrid på diskantreglaget (2) för att justera diskanten.
- Vrid på basreglaget (3) för att justera basen.

BLUETOOTH MODE

- När du är i trådbundet läge, tryck på lägesknappen en gång.
- LED-lampan blir blå.
- Öppna Bluetooth-inställningarna på din enhet (se manualen för din dator, ditt operativsystem eller din smartphone för vägledning).
- Välj "Arsen 302BT" i listan för att para och ansluta.
- Parkoppling krävs endast vid första installationen.

LEDs

- En blå LED-lampa indikerar Bluetooth-läge.
- En orange LED-lampa indikerar trådbundet läge.
- En röd LED-lampa indikerar standby-läge (energiparläget aktiveras automatiskt om ingen signal tas emot på cirka 20 minuter).

Obs: Du kan justera högtalarvolymen även via systemets volymkontroller.

IT - MANUALE D'USO

- Due modalità: Bluetooth o cablata (minijack da 3,5 mm)

INSTALLATION

- Effettua tutti i collegamenti prima di collegare l'alimentatore (d) alla presa di corrente.
- Posiziona gli altoparlanti sulla scrivania: quello passivo a sinistra, quello attivo a destra. Per ottenere la migliore esperienza di ascolto, gli altoparlanti devono formare un triangolo isoscele con la testa dell'ascoltatore.
- Collega gli altoparlanti (terminali 6 e 7) utilizzando il cavo altoparlanti (b). Nota: i fili dorati devono essere collegati ai terminali rossi.
- Collega il computer utilizzando il cavo jack-2xRCA, abbinando i colori dei connettori a quelli delle prese (4).
- Collega l'alimentatore agli altoparlanti (5) tramite il connettore cilindrico.
- Infine, collega l'alimentatore (d) alla presa di corrente.

FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO POSTERIORE

- Premi una volta la manopola del volume (1) per cambiare modalità.
- Ruota la manopola del volume (1) per regolare il volume.
- Ruota la manopola degli alti (2) per regolare gli acuti.
- Ruota la manopola dei bassi (3) per regolare i bassi.

BLUETOOTH MODE

- Quando sei in modalità cablata, premi una volta il pulsante modalità.
- Il LED diventerà blu.
- Apri le impostazioni Bluetooth del tuo dispositivo (consulta il manuale del computer, del sistema operativo o dello smartphone per assistenza).
- Seleziona "Arsen 302BT" dall'elenco per abbinare e connettere.
- L'abbinamento è richiesto solo una volta durante la configurazione iniziale.

LEDs

- Un LED blu indica la modalità Bluetooth.
- Un LED arancione indica la modalità cablata.
- Un LED rosso indica la modalità standby (la modalità risparmio energetico si attiva automaticamente se non viene rilevato alcun segnale per circa 20 minuti).

Note: Puoi anche regolare il volume degli altoparlanti tramite i controlli del volume del sistema.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Dwa tryby: Bluetooth lub przewodowy (mini-jack 3,5 mm).

INSTALACJA

- Podłącz wszystkie przewody przed podłączeniem zasilacza (d) do gniazodka sieciowego.
- Ustaw głośniki na biurku: głośnik pasywny po lewej stronie, aktywny po prawej. W celu uzyskania najlepszych rezultatów głośniki powinny tworzyć trójkąt równoramienny z głową słuchacza.
- Połącz głośniki (zaciski 6 i 7) za pomocą przewodu głośnikowego (b). Uwaga: złote przewody należy podłączyć do czerwonych zacisków.
- Podłącz komputer za pomocą przewodu jack–2xRCA, dopasowując kolory wtyczek do kolorów gniazd (4).
- Podłącz zasilacz do głośników (5) za pomocą wtyku typu barrel jack.
- Na końcu podłącz zasilacz (d) do gniazodka sieciowego.

OBSŁUGA PANELU TYLNEGO

- Aby przełączać się między trybami, naciśnij przycisk głośności (1) raz.
- Aby regulować głośność, przekręć pokrętko głośności (1).
- Aby regulować tony wysokie, przekręć pokrętko Treble (2).
- Aby regulować bas, przekręć pokrętko Bass (3).

TRYB BLUETOOTH

- Będąc w trybie przewodowym, naciśnij przycisk trybu jeden raz.
- Dioda LED zmieni kolor na niebieski.
- Otwórz ustawienia Bluetooth w swoim urządzeniu (zapoznaj się z instrukcją komputera, systemu operacyjnego lub smartfona).
- Z listy wybierz „Arsen 302BT”, aby sparować i połączyć urządzenie.
- Parowanie wymagane jest tylko raz — podczas pierwszego uruchomienia.

DIODY LED

- Niebieska dioda LED oznacza tryb Bluetooth.
- Pomarańczowa dioda LED oznacza tryb przewodowy.
- Czerwona dioda LED oznacza tryb czuwania (tryb oszczędzania energii włącza się automatycznie po około 20 minutach bez sygnału).

UWAGI

- Do regulacji głośności możesz używać systemowych ustawień głośności w swoim urządzeniu.

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ

- Dva režimy: Bluetooth nebo kabelový (3,5mm minijack)

INSTALACE

- Nejříve zapoj všechny kabely, teprve potom připoj napájecí adaptér (d) do elektrické zásuvky.
- Umísti reproduktory na stůl: pasivní vlevo, aktivní vpravo. Pro nejlepší poslechový zážitek by měly reproduktory spolu s hlavou posluchače tvořit rovnoramenný trojúhelník.
- Propoj reproduktory (svorky 6 a 7) pomocí reproduktorového kabelu (b). Poznámka: zlaté vodiče připoj ke červeným svorkám.
- Připoj počítač pomocí kabelu jack–2xRCA a barevné šňůr konektory se vstupy (4).
- Připoj napájecí adaptér k reproduktorům (5) pomocí kulatého konektoru.
- Nakonec zapoj napájecí adaptér (d) do zásuvky.

OVĚŘENÍ ZADNÍHO PANELU

- Pro přepnutí režimu stiskni jednou ovladač hlasitosti (1).
- Otáčením ovladače hlasitosti (1) nastav hlasitost.
- Otáčením ovladače výšek (2) nastav výšky.
- Otáčením ovladače basů (3) nastav basy.

REŽIM BLUETOOTH

- V kabelovém režimu stiskni tlačítko režimu jednou.
- LED dioda změní barvu na modrou.
- Otevři nastavení Bluetooth ve svém zařízení (podívej se do návodu k použití počítače, operačního systému nebo smartphonu).
- Vyber „Arsen 302BT” ze seznamu a proved párování.
- Párování je potřeba pouze při prvním nastavení.

LED DIODY

- Modrá LED signalizuje režim Bluetooth.
- Oranžová LED signalizuje kabelový režim.
- Červená LED signalizuje pohotovostní režim (úsporný režim se automaticky aktivuje po cca 20 minutách bez signálu).

Poznámky: Hlasitost reproduktorů můžeš upravovat také pomocí ovládání hlasitosti v systému.

SK - NÁVOD NA POUŽITIE

- Dva režimy: Bluetooth alebo káblový (3,5 mm minijack)

INŠTALÁCIA

- Najprv vykonaj všetky káblové pripojenia a až potom zapoj napájací adaptér (d) do elektrickej zásuvky.
- Umieštni reproduktory na stôl: pasívny vľavo, aktívny vpravo. Pre čo najlepší poslechový zážitok by mali reproduktory spolu s hlavou poslucháča tvoriť rovnoramenný trojuholník.
- Prepôj reproduktory (svorky 6 a 7) pomocou reproduktorového kábla (b). Poznámka: zlaté vodiče patria do červených svoriek.
- Pripôj počítač pomocou kábla jack–2xRCA, pričom farby konektorov zlad s farbami vstupov (4).
- Pripôj napájací adaptér k reproduktorom (5) pomocou valcového konektora.
- Nakoniec zapoj napájací adaptér (d) do zásuvky.

OVĽADANIE ZADNÉHO PANELU

- Na prepnutie režimu stlač otočný ovládač hlasitosti (1) jedenkrát.
- Otočením ovládača hlasitosti (1) nastav hlasitosť.
- Otočením ovládača výšok (2) nastav výšky.
- Otočením ovládača basov (3) nastav basy.

REŽIM BLUETOOTH

- V káblovom režime stlač tlačidlo režimu jedenkrát.
- LED dióda zmení farbu na modrú.
- Otvori Bluetooth nastavenia na svojom zariadení (pozri si návod k počítaču, operačnému systému alebo smartfónu).
- Zo zoznamu vyber „Arsen 302BT” a spáruj zariadenie.
- Párovanie je potrebné len pri prvom nastavení.

LED DIÓDY

- Modrá LED signalizuje režim Bluetooth.
- Oranžová LED signalizuje káblový režim.
- Červená LED signalizuje pohotovostný režim (úsporný režim sa automaticky aktivuje po cca 20 minútach bez signálu).

Poznámky: Hlasitosť reproduktorov môžeš nastavovať aj pomocou systémových ovládačov hlasitosti.

RO - MANUAL DE UTILIZARE

- Două moduri: Bluetooth sau cu fir (minijack de 3,5 mm)

INSTALARE

- Fă toate conexiunile înainte de a conecta alimentatorul (d) la priză de curent.
- Așază difuzoarele pe birou: difuzorul pasiv în stânga, cel activ în dreapta. Pentru cele mai bune rezultate de ascultare, difuzoarele trebuie să formeze un triunghi isoscel cu capul ascultătorului.
- Conectează difuzoarele (bornele 6 și 7) folosind cablul pentru difuzoare (b). Notă: firele auri trebuie conectate la bornele roșii.
- Conectează computerul folosind cablul jack–2xRCA, potrivitv colorilor mufelor cu cele ale porturilor (4).
- Conectează alimentatorul la difuzoare (5) prin conectorul cilindric.
- În final, conectează alimentatorul (d) la priză de curent.

FUNCTIONAREA PANOURILOR DIN SPATE

- Pentru a schimba modul, apasă o dată butonul de volum (1).
- Pentru a ajusta volumul, rotește butonul de volum (1).
- Pentru a regla înaltele, rotește butonul de ton înalt (2).
- Pentru a regla basul, rotește butonul de bas (3).

MODUL BLUETOOTH

- Când ești în modul cu fir, apasă o dată butonul de mod.
- LED-ul va deveni albastru.
- Deschide setările Bluetooth pe dispozitivul tău (consultă manualul computerului, sistemului de operare sau al telefonului).
- Selectează „Arsen 302BT” din listă pentru a împerechea și conecta.
- Împerecherea este necesară o singură dată, la prima configurare.

LED-URI

- Un LED albastru indică modul Bluetooth.
- Un LED portocaliu indică modul cu fir.
- Un LED roșu indică modul standby (modul de economisire a energiei se activează automat dacă nu este detectat niciun semnal timp de aproximativ 20 de minute).

Notă: Poți ajusta volumul difuzoarelor și din setările de volum ale sistemului.

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

- Два режима: Bluetooth или жично свързване (3,5 мм минижак)

ИНСТАЛАЦИЯ

- Направи всички кабелни връзки, преди да включиш захранващия адаптер (d) в контакта.
- Постави колоните на бюрото: пасивната вляво, активната вдясно. За най-добро звуково изживяване колоните трябва да образуват равнобедрен триъгълник с главата на слушателя.
- Свържи колоните (терминали 6 и 7) с помощта на високоговорителния кабел (b). Забележка: златистите жици трябва да се свържат към червените терминали.
- Свържи компютъра чрез кабел jack–2xRCA, съобразявайки цветовете на жакчето с входовете (4).
- Свържи захранващия адаптер към колоните (5) чрез цилиндричния конектор.
- Накрая включи захранващия адаптер (d) в електрическия контакт.

УПРАВЛЕНИЕ НА ЗАДНИЯ ПАНЕЛ

- Натисни веднъж копчето за сила на звука (1), за да смениш режима.
- Завърти копчето за сила на звука (1), за да регулираш звука.
- Завърти копчето за високи честоти (2), за да регулираш високи.
- Завърти копчето за бас (3), за да регулираш ниските честоти.

BLUETOOTH РЕЖИМ

- Когато си в жичен режим, натисни бутона за режим веднъж.
- LED индикаторът ще светне в синьо.
- Отвори Bluetooth настройките на своето устройство (виж ръководството за компютъра, операционната система или смартфона).
- Избери „Arsen 302BT” от списъка, за да сдвоиш и свържеш.
- Сдвояването се изисква само при първоначалната настройка.

LED ИНДИКАТОРИ

- Син LED показва Bluetooth режим.
- Оранжев LED показва жичен режим.
- Червен LED показва режим на готовност (енергоспестяващ режим се активира автоматично след около 20 минути без сигнал).

Бележки: Можеш да регулираш силата на звука и чрез системните настройки на звука.

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Két üzemmód: Bluetooth vagy vezetékés (3,5 mm-es minijack)

TELEPÍTÉS

- Mielőtt a tápegységet (d) csatlakoztatnád a hálózati aljzathoz, előbb végezd el az összes kábelcsatlakozást.
- Helyezd el a hangszórókat az asztalon: a passzív hangszóró balra, az aktív jobbra. A legjobb hangélmény érdekében a hangszórók és a hallgató feje egyenlő szárú háromszöget alkossanak.
- Csatlakoztasd a hangszórókat (6 és 7-es csatlakozók) a hangszórókábelrel (b). Megjegyzés: az aranyszínű vezetékeket a piros csatlakozókhoz kell kötni.
- Csatlakoztasd a számítógépet a jack–2xRCA kábelrel, a csatlakozók színét igazítsd a bemenetek (4) színéhez.
- Csatlakoztasd a tápegységet a hangszórókhöz (5) a hengeres csatlakozón keresztül.

- Végül csatlakoztasd a tápegységet (d) a hálózati aljzathoz.

HÁTSÓ PANEL MŰKÖDÉSE

- Az üzemmód váltásához nyomd meg egyszer a hangerőszabályzó gombot (1).
- A hangerő beállításához fordítsd el a hangerőszabályzót (1).
- A magas hangok beállításához fordítsd el a magas hangszínszabályzót (2).
- A basszus beállításához fordítsd el a mélyhangszabályzót (3).

BLUETOOTH ÜZEMMÓD

- Vezetékes módban nyomd meg egyszer az üzemmód gombot.
- A LED kék színre vált.
- Nyisd meg az eszközöd Bluetooth beállításait (lásd a számítógép, operációs rendszer vagy okostelefon kézikönyvét).
- Válaszd ki a listából az „Arsen 302BT” eszközt a párosításhoz és csatlakozáshoz.
- A párosításra csak az első beállítás során van szükség.

LED-EK

- A kék LED Bluetooth módot jelez.
- A narancssárga LED vezetékes módot jelez.
- A piros LED készenléti módot jelez (az energiatakarékos mód kb. 20 perc inaktivitás után automatikusan bekapcsol).

Megjegyzések: A hangerőt a rendszer hangvezérlőivel is szabályozhatod.

RS - УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

- Два режима: Bluetooth или жични (3,5 мм мини цек)

ИНСТАЛАЦИЈА

- Повежи све каблове пре него што прикључиш адаптер за напајање (d) у струјну утичницу.
- Постави звучнике на сто: пасивни звучник лево, активни десно. За најбољи квалитет звука, звучници треба да формирају једнакокраки троугао са главом слушаоца.
- Повежи звучнике (прикључци 6 и 7) каблом за звучнике (b). Напомена: златне жице треба повезати са црвеним прикључцима.
- Повежи рачунар користећи кабл цек–2xRCA, водећи рачуна да боје прикључака одговарају бојама улаза (4).
- Прикључи адаптер за напајање на звучнике (5) преко кружног прикључка.
- На крају, прикључи адаптер (d) у струјну утичницу.

УПРАВЉАЊЕ ЗАДЊИМ ПАНЕЛОМ

- Да промениш режим, притисни дугме за јачину звука (1) једном.
- Окрени дугме за јачину звука (1) да подесиш јачину.
- Окрени дугме за високе тонове (2) да подесиш високе.
- Окрени дугме за бас (3) да подесиш ниске тонове.

BLUETOOTH РЕЖИМ

- Када си у жичном режиму, притисни дугме за режим једном.
- LED диода ће се променити у плаву.
- Отвори Bluetooth подешавања на свом уређају (погледај упутство за рачунар, оперативни систем или телефон).
- Изабери „Arsen 302BT” са листе да упариш и повежеш уређаје.
- Упаривање је потребно само једном приликом почетног подешавања.

LED ИНДИКАТОРИ

- Плава LED диода означава Bluetooth режим.
- Наранџаста LED диода означава жични режим.
- Црвена LED диода означава режим мировања (режим уштеде енергије се аутоматски активира након отприлике 20 минута без сигнала).

Напомене: Јачина звука се може подешавати и преко системских контрола за звук.

RU - ΡΥΚΟΒΟΔΣΤΩ ΠΟΛΥΣΩΒΕΡΑΤΗ

- Два режима: Bluetooth или проводное подключение (3,5 мм мини-джек)

ΥΣΤΑΝΩΚΑ

- Выполниите все кабельные подключения перед тем, как подключить адаптер питания (d) к розетке.
- Разместите колонки на столе: пассивную слева, активную справа. Для наилучшего звучания колонки и голова слушателя должны образовывать равнобедренный треугольник.
- Подключите колонки (клеммы 6 и 7) с помощью акустического кабеля (b). Примечание: золотистые провода подключаются к красным клеммам.
- Подключите компьютер с помощью кабеля jack–2xRCA, сопоставив цвета разъёмов с цветами гнезд (4).
- Подключите блок питания к колонкам (5) через круглый штекер.
- Наконец, подключите адаптер питания (d) к розетке.

ΥΠΕΡΒΛΕΠΕΝΕ ЗΑΔНЕЙ ПΑΝΕΛЬЮ

- Нажмите на регулятор громкости (1) один раз, чтобы переключить режим.
- Поверните регулятор громкости (1), чтобы изменить уровень громкости.
- Поверните регулятор высоких частот (2), чтобы отрегулировать высокие.
- Поверните регулятор низких частот (3), чтобы отрегулировать басы.

РЕЖИМ BLUETOOTH

- Находясь в проводном режиме, нажмите кнопку режима один раз.
- Светодиод загорится синим.
- Откройте настройки Bluetooth на своём устройстве (см. руководство к компьютеру, операционной системе или смартфону).
- Выберите «Arsen 302BT» из списка для сопряжения и подключения.
- Сопряжение требуется только при первом подключении.

ΙΝΔΙΚΑΤΟΡΥ

- Синий светодиод — режим Bluetooth.
- Оранжевый светодиод — проводной режим.
- Красный светодиод — режим ожидания (энергосберегающий режим включается автоматически, если сигнал не поступает примерно 20 минут).

Примечания: Громкость колонок можно также регулировать с помощью системных настроек громкости.

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

- Δύο λειτουργίες: Bluetooth ή ενσύρματη (υποδοχή 3,5 mm)

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Κάνε όλες τις συνδέσεις καλωδίων πριν συνδέσεις τον μετασχηματιστή ρεύματος (d) στην πρίζα.
- Τοποθέτησε τα ηχεία στο γραφείο: το παθητικό ηχείο στα αριστερά, το ενεργό στα δεξιά. Για καλύτερα αποτελέσματα ακρόασης, τα ηχεία πρέπει να σχηματίζουν ένα ισοσκελές τρίγωνο με το κεφάλι του ακροατή.
- Συνδέσε τα ηχεία (τερματικά 6 και 7) με το καλώδιο ηχείων (b). Σημείωση: τα χρυσά καλώδια πρέπει να συνδεθούν στους κόκκινους ακροδέκτες.
- Συνδέσε τον υπολογιστή χρησιμοποιώντας το καλώδιο jack–2xRCA, ταιριάζοντας τα χρώματα των βυσμάτων με τις υποδοχές (4).
- Συνδέσε τον μετασχηματιστή στα ηχεία (5) μέσω του κυλινδρικού βύσματος.
- Τέλος, σύνδεσε τον μετασχηματιστή (d) στην πρίζα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΠΙΣΘΙΟΥ ΠΙΝΑΚΑ

- Πάτησε μία φορά τον επιλογέα έντασης (1) για εναλλαγή λειτουργίας.
- Περίστρεψε τον επιλογέα έντασης (1) για ρύθμιση της έντασης.
- Περίστρεψε τον επιλογέα πρίμων (2) για ρύθμιση των υψηλών.
- Περίστρεψε τον επιλογέα μπάσων (3) για ρύθμιση των χαμηλών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH

- Όταν βρίσκεσαι σε ενσύρματη λειτουργία, πάτησε το κουμπι λειτουργίας μία φορά.
- Το LED θα γίνει μπλε.

- Άνοιξε τις ρυθμίσεις Bluetooth στη συσκευή σου (ανατρέξε στο εγχειρίδιο του υπολογιστή, του λειτουργικού συστήματος ή του smartphone).
- Επίλεξε «Arsen 302BT» από τη λίστα για σύζευξη και σύνδεση.
- Η σύζευξη απαιτείται μόνο κατά την αρχική εγκατάσταση.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ LED

- Μπλε LED: λειτουργία Bluetooth
- Πορτοκαλί LED: ενσύρματη λειτουργία
- Κόκκινο LED: κατάσταση αναμονής (η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν εντοπιστεί σήμα για περίπου 20 λεπτά)

Σημειώσεις: Η ένταση των ηχείων μπορεί επίσης να ρυθμιστεί από τις ρυθμίσεις ήχου του συστήματος.

REGULATORY

EN

EU Declaration of Conformity - Hereby, IMPAKT S.A. declares that the equipment type NGS-2343, NGS-2344 is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2015/863/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available via the product tab at www.impact.com.pl.

The WEEE symbol (the crossed-out wheeled bin) usage indicates that this product is not a household waste. Appropriate waste management aids in avoiding consequences, which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as, improper storage and processing of such equipment. Segregated household waste collection allows recycling of materials and components of which the device was made of. In order to get detailed information about recycling of this particular product, please contact your retailer or a local authority.

Frequency range	2400-2483 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	+7,0 dBm

SAFETY INFORMATION

- Use as intended, improper usage may break the device.
- Non-authorized repairs or disassembly voids the warranty and may damage the product.
- Dropping or hitting the device may lead to device being damaged, scratched or flawed in other way.
- Do not use the product in low and high temperatures, strong magnetic fields and damp or dusty surroundings.

GENERAL

- The safe product, conforming to the EU requirements.
- The safe product, conforming to the UKCA requirements.
- The product is made in accordance with RoHS European standard.
- 2 years limited manufacturer warranty

FR

Déclaration UE de conformité - Par la présente, IMPAKT S.A. déclare que l'appareil NGS-2343, NGS-2344 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/EU, 2011/65/EU et 2015/863/EU. La déclaration de conformité CE complète est disponible sur www.impact.com.pl dans l'onglet du produit.

Le symbole DEEE (poubelle barrée d'une croix) signifie que ce produit ne peut pas être traité comme déchet ménager. L'élimination correcte des déchets d'équipements permet d'éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence éventuelle de substances, mélanges et composants dangereux dans l'équipement, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements. La collecte sélective permet également de récupérer les matériaux et composants à partir desquels l'appareil a été fabriqué. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le revendeur où vous l'avez acheté ou votre autorité locale.

Bande de fréquences:	2400-2483 MHz
Puissance de radiofréquence maximale transmise:	+7,0 dBm

SÉCURITÉ

- Utiliser comme prévu, une mauvaise utilisation peut endommager l'appareil.
- Une réparation ou un démontage non autorisés annulera la garantie et peut endommager le produit.
- Faire tomber ou heurter l'appareil peut l'endommager, le rayer ou entraîner un dysfonctionnement de celui-ci.
- N'utilisez pas l'appareil à des températures basses et élevées, dans un champ magnétique puissant ou dans un environnement humide ou poussiéreux.

GÉNÉRALITÉS

- Produit sûr, conforme aux exigences de l'UE.
- Produit fabriqué conformément à la norme européenne RoHS.
- Garantie constructeur 2 ans

ES

Declaración UE de conformidad - Por la presente, IMPAKT S.A. declara que el dispositivo NGS-2343, NGS-2344 con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de las directivas 2014/53/EU, 2011/65/EU i 2015/863/EU. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la dirección: www.impact.com.pl, en la pestaña del producto.

El símbolo WEEE (cubo de basura tachado) indica que el presente producto no se puede tratar como basura doméstica. La eliminación adecuada de los residuos de aparatos evita los riesgos para la salud humana y el medio ambiente derivados de la posible presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en los aparatos, así como del almacenamiento y procesamiento inadecuados de dichos aparatos. La recogida selectiva permite recuperar los materiales y componentes utilizados para fabricar el dispositivo. Para más detalles sobre el reciclaje del presente dispositivo, póngase en contacto con el distribuidor o con las autoridades locales competentes.

Rango de frecuencia:	2400-2483 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia emitida:	+7,0 dBm

SEGURIDAD

- Utilizar conforme a su destino, un uso inadecuado puede ocasionar daños al dispositivo.
- Las reparaciones no autorizadas o el desmontaje anulan la garantía y pueden provocar un daño del producto.
- Dejar caer o golpear el dispositivo puede provocar daños del mismo, arañazos o causar una avería de otra forma.
- No se debe utilizar el dispositivo a temperaturas bajas ni altas, en un campo magnético intenso o en un entorno húmedo o con mucho polvo.

GENERALIDADES

- Producto seguro, conforme a los requisitos de la UE.
- Producto fabricado de acuerdo con la norma europea RoHS.
- 2 años de garantía del fabricante

PT

Declaração de Conformidade CE - Pelo presente a IMPAKT S.A. declara que o dispositivo NGS-2343, NGS-2344 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da diretiva 2014/53/EU, 2011/65/EU e 2015/863/EU. A declaração de conformidade CE completa encontra-se na página www.impact.com.pl no separador do produto.

A utilização do símbolo WEEE (caixote do lixo riscado) significa que o presente produto não pode ser tratado como lixo doméstico. O processamento adequado do equipamento usado permite evitar riscos para a saúde humana e para o meio ambiente resultantes da possível presença de substâncias, misturas ou peças perigosas, bem como o armazenamento e processamento impróprio deste equipamento. A recolha seletiva permite também recuperar os materiais e componentes com que o dispositivo foi produzido. Para obter informações detalhadas sobre a reciclagem do presente produto deve contactar o ponto de venda a retalho onde foi efetuada a compra ou uma autoridade local.

Alcance da frequência:	2400-2483 MHz
Potência máxima da frequência de rádio transmitida:	+7,0 dBm

SEGURANÇA

- Utilizar conforme sua destinação. Utilização inadequada pode danificar o dispositivo.
- Reparos ou desmontagens não autorizadas anulam a garantia e podem danificar o produto.
- Quedas ou golpes no dispositivo podem danificá-lo, arranhá-lo ou, de outra forma, resultar em mau funcionamento.
- Não utilizar o dispositivo em temperaturas demasiado baixas ou altas, em local sujeito a forte campo magnético ou em ambiente húmido ou empoeirado.

GERAL

- Produto seguro, em conformidade com os requisitos UE.
- Produto produzido em conformidade com a norma europeia RoHS.
- 2 anos de garantido produtor

DE

EU-Konformitätserklärung - IMPAKT S.A. erklärt hiermit, dass das Gerät NGS-2343, NGS-2344 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2015/863/EU entspricht. Die vollständige CE-Konformitätserklärung finden Sie unter www.impact.com.pl in der Registerkarte Produkte.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Die separate Sammlung und Verwertung aller Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

Frequenzbereich:	2400-2483 MHz
Maximale abgegebene Funkfrequenzleistung:	+7,0 dBm

SICHERHEITSMFORMATION

- Bestimmungsgemäß verwenden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden am Gerät führen.
- Unerlaubte Reparaturen oder Demontagen führen zum Erlöschen der Garantie und können das Produkt beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät fallen lassen oder anstoßen, kann es beschädigt werden, Kratzer bekommen oder eine Fehlfunktion verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei niedrigen oder hohen Temperaturen, in starken Magnetfeldern oder in feuchter oder staubiger Umgebung.

ALLGEMEINE

- Diese Produkt ist auf Übereinstimmung mit den Anforderungen einer EU-Richtlinie.
- Diese Produkt wird in Übereinstimmung mit der RoHS Richtlinie hergestellt.
- 2 Jahre begrenzte Hersteller

SE

EU-försäkrän om överensstämmelse - Härmed förklarar IMPAKT S.A. att NGS-2343, NGS-2344 enheten uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven 2014/53/EU, 2011/65/EU och 2015/863/EU. Den fullständiga CE-försäkrän om överensstämmelse finns på www.impact.com.pl på produktflikten.



WEEE-symbolen (överskärat papperskorg) innebär att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Korrekt avfallshandling av utrustningen gör det möjligt att undvika risker för människors hälsa och miljön, orsakad av eventuell förekomst av farliga ämnen, blandningar och komponenter i utrustningen, samt olämplig lagring och bearbetning av sådan utrustning. Korrekt avfallshandling möjliggör även återvinning av material och komponenter inuti enheten. För detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta återförsäljaren eller din lokala myndighet.

Frekvensområde:	2400-2483 MHz
Maximal radioeffekt som överförs:	+7,0 dBm

SÄKERHET

- Använd endast för avsett ändamål. Felaktig användning kan skada enheten.
- Obehörig reparation eller demontering upphäver garantin och kan skada produkten.
- Att tappa eller slå enheten kan skada, repa den eller på annat sätt få den att inte fungera korrekt.
- Använd inte enheten vid låga och höga temperaturer, starkt magnetfält och i en fuktig eller dammig miljö.

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- Säker produkt som uppfyller EU:s krav.
- Produkten är tillverkad i enlighet med den europeiska RoHS-standard.
- 2 års tillverkargaranti

IT



Dichiarazione di conformità UE - Con la presente, IMPAKT S.A. dichiara che il dispositivo NGS-2343, NGS-2344 è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti delle Direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2015/863/UE. La dichiarazione di conformità CE completa è disponibile su www.impact.com.pl nella scheda del prodotto.



L'uso del simbolo WEEE (bidone della spazzatura sbarrato) significa che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Il corretto smaltimento delle apparecchiature di scarto, consente di evitare rischi per la salute umana e l'ambiente, derivanti dalla possibile presenza di sostanze, miscele e componenti pericolosi nell'apparecchiatura, nonché da stoccaggio e trattamento inappropriati di tali apparecchiature. La raccolta selettiva consente inoltre il recupero dei materiali e dei componenti da cui è stato prodotto il dispositivo. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato o le autorità locali.

Intervallo di frequenza:	2400-2483 MHz
Potenza massima in radiofrequenza trasmessa:	+7,0 dBm

SICUREZZA

- Utilizzare secondo la destinazione d'uso prevista. L'uso improprio può danneggiare il dispositivo.
- Riparazioni o smontaggi non autorizzati invalidano la garanzia e possono danneggiare il prodotto.
- La caduta o gli urti del dispositivo potrebbero provocare danneggiamenti, graffi o malfunzionamenti.
- Non utilizzare il dispositivo a basse e alte temperature, in presenza di forti campi magnetici e in un ambiente umido o polveroso.

GENERALE

- Prodotto sicuro, conforme ai requisiti UE.
- Il prodotto è fabbricato in conformità con lo standard europeo RoHS.
- 2 anni di garanzia del produttore

PL



Deklaracja zgodności UE - Niniejszym IMPAKT S.A. oświadcza, że urządzenie NGS-2343, NGS-2344 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE, 2011/65/UE i 2015/863/UE. Pełna deklaracja zgodności CE znajduje się na stronie www.impact.com.pl w zakładce produktu.



Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Prawidłowa użycia użytego sprzętu pozwala uniknąć zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskiwanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej.

Zakres częstotliwości:	2400-2483 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej:	+7,0 dBm

BEZPIECZYSTWO

- Używać zgodnie z przeznaczeniem, niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nieautoryzowane naprawy lub demontaż uniemożliwiają gwarancję i mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Upuszczenie lub uderzenie urządzenia może doprowadzić do jego uszkodzenia, zarysowania lub spowodowania usterek w inny sposób.
- Nie należy używać urządzenia w niskich i wysokich temperaturach, silnym polu magnetycznym oraz w otoczeniu wilgotnym lub zapalnym.

OGÓLNE

- Produkt bezpieczny, zgodny z wymaganiami UE.
- Produkt wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS.
- 2 lata gwarancji producenta

CZ



Prohlášení EU o shodě - Impakt S.A. tímto prohlašuje, že zařízení NGS-2343, NGS-2344 je v souladu se směrnicemi: 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové stránce www.impact.com.pl v záložce při produktu.



Použití symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jak s domácím odpadem. Správnou likvidaci výrobku pomáháte předcházet škodlivým následkům, které mohou mít nebezpečný vliv na lidi a životní prostředí, z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí, nebo komponentů, jakož i nesprávné skladování a zpracování takového výrobku. Třídní sběr odpadu pomáhá recyklovat materiály a součásti, ze kterých bylo zařízení vyrobeno. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytne prodejce, nebo místní orgány státní správy.

Frekvenční rozsah:	2400-2483 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon:	+7,0 dBm

BEZPEČNOST

- Používejte podle určení. Nesprávné používání může vést k poškození zařízení.
- Neautorizované opravy, nebo demontáž vedou ke ztrátě záruky a mohou způsobit poškození výrobku.
- Pád, nebo úder může způsobit poškození a poškození zařízení, nebo jinou závadu výrobku.
- Nepoužívejte zařízení v nízkých, nebo vysokých teplotách, silném magnetickém poli a ve vlhkém nebo prašném prostředí.

OBEČNÉ

- Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.
- Zařízení je vyrobené v souladu s evropskou normou RoHS.
- 2 roky limitovaná záruka producenta

SK



Vyhlasenie o zhode EU - IMPAKT S.A. týmto prehlasuje, že zariadenie NGS-2343, NGS-2344 je v súlade so smernicami: 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU. Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na internetovej stránke www.impact.com.pl v záložke pri produkte.



Použitie symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domácim odpadom. Správnu likvidáciu výrobku pomáhaťe predchádzať škodlivým následkom, ktoré môžu mať nebezpečný vplyv na ľudí a životné prostredie, z možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí, alebo komponentov, ako aj nesprávne skladovanie a spracovanie takehoto výrobku. Triedený zber odpadu pomáha recyklovať materiály a komponenty, z ktorých boli tieto zariadenia vyrobené. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytne predajca, alebo miestne orgány štátnej správy.

Frekvenčný rozsah:	2400-2483 MHz
Maximálny radiofrekvenčný výkon:	+7,0 dBm

BEZPEČNOST

- Používať podľa určenia. Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu zariadenia
- Neautorizované opravy alebo demontáž vedú k strate záruky a môžu spôsobiť poškodenie výrobku.
- Pád, alebo úder môže spôsobiť poškodenie a poškranie zariadenia, alebo inú závadu výrobku.
- Nepoužívať zariadenie v nízkych alebo vysokých teplotách, silným magnetickým poli a vo vlhkom alebo prašnom prostredí.

VŠEOBECNÉ

- Bezpečný výrobok splňujúci požiadavky EÚ.
- Zariadenie je vyrobené v súlade s európskou normou RoHS.
- 2 roky limitovaná záruka producenta

RO



ЕС Декларация за съответствие - Prin prezenta, IMPAKT S.A. declara ca echipamentul de tip NGS-2343, NGS-2344 este in conformitate cu Directivile: 2014/53/UE, 2011/65/UE si 2015/863/UE. Textul complet al declaratiei de conformitate UE este disponibil la adresa de internet www.impact.com.pl, in pagina produsului.



Utilizarea simbolului WEEE (pubela taiata cu un X) indica faptul ca acest produs nu este deseu menajer. Cand recitati deseurile in mod corespunzator protejati mediul inconjurator. Colectarea separata a echipamentului folosit ajuta la eliminarea efectelor daunatoare pentru sanatatea umana, cauzate de depozitarea preluurarea necorespunzatoare a acestor echipamente. Colectarea separata ajuta de asemenea, la recuperarea materialelor si componentelor soase din uz pentru productia dispozitivelor in cauza. Pentru informatii detaliate privind reciclarea acestui produs va rugam sa contactati vanzatorul sau autoritatile locale.

Interval de frecventa:	2400-2483 MHz
Putere maxima radio-frecventa transmisa:	+7,0 dBm

SIGURANTA IN UTILIZARE

- Folositi produsul in conformitate cu destinatia acestuia. Utilizarea necorespunzatoare poate duce la deteriorarea dispozitivului.
- Repararea sau dezamblarea neautorizata va anula garantia si poate deteriora produsul.
- Dacă scăpați sau loviți dispozitivul, acesta poate fi deteriorat, zgâriat sau poate cauza o funcționare defectuoasă.
- Nu utilizați dispozitivul la temperaturi scăzute sau ridicate, în câmpuri magnetice puternice sau în medii umede sau prafoase.

GENERALE

- Produsul este unul sigur, conform cu cerințele UE.
- Acest produs este fabricat în concordanță cu standardul european RoHS.
- 2 ani cu raspundere limitata

BC



ЕС Декларация за съответствие – С настоящото IMPAKT S.A. декларира, че съоръжение тип NGS-2343, NGS-2344 е в съответствие с Директиви 2014/53/EU, 2011/65/EU и 2015/863/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на раздела за продукти на адрес www.impact.com.pl.

Символът на WEEE (зачертана с кръст кофа за боклук), показва, че този продукт не е домашен отпадък. С подходящи средства за управление на отпадъците избягват на последните, които са вредни за хората и околната среда и са резултат от опасни материали, използвани в устройството, както и неправилно съхранение и обработка. Защитете околната среда, като рециклирате опасни отпадъци подходящо. За да получите подробна информация за рециклиране на този продукт, моля, свържете се с вашия търговец или местна власт.

Честотен диапазон:	2400-2483 MHz
Макс. предавана радиочестотна мощност:	+7,0 dBm

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Да се използва съгласно с предназначението. Неправилната употреба може да доведе до увреждане на устройството.
- Не оторизираните ремонти или разглобяване анулират гаранцията и могат да доведат до повреда на продукта.
- Изпускане или удране на устройството може да доведе до повреда, надраскване или причиняване на повреда по друг начин.
- Устройството не трябва да се използва при ниски и високи температури, силно магнитно поле и във влажна или запрашена среда.

ОБЩИ УСЛОВИЯ

- Безопасен продукт, съобразен с изискванията на ЕС.
- Продуктът е произведен в съответствие със Европейския RoHS стандарт.
- 2 г. гаранция от производителя

HU



EU-megfelelősi nyilatkozat – Az IMPAKT S.A. kijelenti, hogy az NGS-2343, NGS-2344 készülék megfelel a 2014/53/EU, 2011/65/EU és 2015/863/EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A teljes CE megfelelési nyilatkozat a www.impact.com.pl oldalon a termék fel alatt található.

A WEEE jelölés (áthúzott kuka) használata azt jelöli, hogy az adott termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Az elavult eszközök megfelelő ártalmatlanítása által elkerülhető az emberi egészségre és a környezetre a veszélyeztetés, amit a készülékben előforduló veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotórészek okozhatnak, továbbá kiküszöböl a készülék nem megfelelő tárolását és kezelését. A szelektív gyűjtés lehetővé teszi azoknak az anyagoknak az alkotórészeknek a visszanyerését, amelyekből a készülék készült. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes tájékoztatásért keresd fel a kiskereskedelmi értékesítési pontot, ahol a terméket vetted, vagy a helyi hatóságot!

Frekvenciataromány:	2400-2483 MHz
Maximális kibocsátott rádiófrekvenciás teljesítmény:	+7,0 dBm

BIZTONSÁG

- Rendeltetészerűen használandó. A nem megfelelő használatra károsíthatja a készüléket.
- Az illetéktelen javítás vagy szétszerelés a jótállást érvényteleníti, és károsíthatja a terméket.
- A készülék lefektése vagy ütése károsodáshoz, megkarcoláshoz vagy más módon meghibásodáshoz vezethet.
- A készülék nem szabad használni az alacsony és a magas hőmérséklet, az erős mágneses térben, valamint a nedves vagy a poros környezetben.

ÁLTALÁNOS

- A termék biztonságos, megfelel az európai uniós követelményeknek.
- A termék megfelel az RoHS szabványnak
- 2 év gyártói garancia

RS



Декларация о соответствии ЕУ – ИМПАКТ С.А. изьявљује да уређај NGS-2343, NGS-2344 је у складу са основним захтевима и другим прикладним одлукима директиве 2014/30/EU, 2011/65/EU и 2015/863/EU. Читава декларација усаглашености CE налази се на вебстраници www.impact.com.pl у секцији производа.

Употреба симбола WEEE (прецртана канта) означаје да према овом производу неможе се опходити као према кућним отпадцима. Исправна утилизација искоришћеног уређаја умогућава избегавање опасности за здравље људи и животне средине, који могу се објавити због могуће присутности опасних супстанција, мешавина или дела уређаја, чак и неискорпано складирања и рециклирања таквих уређаја. Селективно складирање умогућава чак и рециклирање материјала и дела од којих је био направљен уређај. За детаљне информације у оквиру рециклирања овог производа мора да се контактира малопродај у којој купили сте производ, или са органом локалној власти.

Фреквенцијски опсег:	2400-2483 MHz
Максимална емитована РФ снага:	+7,0 dBm

БЕЗБЕДНОСТ

- Користите према намени. Неправилна употреба може оштетити уређај.
- Неовлашћена поправка или демонтажа поништава гаранцију и може оштетити производ.
- Искључање или ударање уређаја може га оштетити, огребати или на други начин узроковати квар.
- Не користите уређај на ниским и високим температурама, јаком магнетном пољу и у влажном или прашњавом окружењу.

ОПШТЕ

- Безбедни производ, у складу са захтевима ЕУ.
- Произвођен у складу са европским стандардом RoHS.
- 2 године гаранције произвођача

RU



Декларация соответствия ЕС – Таким образом, IMPAKT S.A. заявляет, что устройство NGS-2343, NGS-2344 соответствует директиве 2014/53/EU, 2011/65/EU и 2015/863/EU. Полный текст декларации соответствия CE доступен во вкладке продукта на сайте www.impact.com.pl.

Диапазон частот:	2400-2483 MHz
Максимальная мощность излучаемая радиопередатчиком:	+7,0 dBm

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Использовать по назначению. Неправильная эксплуатация может привести к повреждению устройства.
- Самостоятельный ремонт или демонтаж приводят к отмене гарантии и могут вызвать повреждения продукта.
- Падение устройства или столкновение с ним может привести к его повреждению, появлению царапин или вызвать другие неисправности.
- Не используйте устройство при низких и высоких температурах, сильном магнитном поле, а также во влажной или пыльной среде.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Продукт безопасен, соответствует требованиям ЕС и TC.
- Продукт изготовлен согласно европейской норме RoHS.
- 2 года ограниченной гарантии изводителя

GR



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ – Με την παρούσα, η εταιρεία IMPAKT S.A. δηλώνει ότι η συσκευή NGS-2343, NGS-2344 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ και 2015/863/ΕΕ. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης CE διατίθεται στη διεύθυνση www.impact.com.pl στην καρτέλα προϊόντος.

Η χρήση του συμβόλου WEEE (διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων) δηλώνει ότι δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε αυτό το προϊόν ως οικιακό απόβλητο. Η σωστή απόρριψη του παλιού εξοπλισμού συμβάλει στην αποστολή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, που προκύπτουν από την πιθανή παρουσία επικινδύνων ουσιών, μειγμάτων και εξαρτημάτων, καθώς και την ακατάλληλη αποθήκευση και επεξεργασία αυτού του εξοπλισμού. Η χωριστή συλλογή επιτρέπει επίσης την ανάκτηση υλικών και εξαρτημάτων από τα οποία κατασκευάστηκε η συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικού εμπορίου από όπου αγοράσατε το προϊόν ή τις τοπικές αρχές.

Εύρος συχνότητων:	2400-2483 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς ραδιοσυχνότητων:	+7,0 dBm

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Οι μη εξουσιοδοτημένες επανοκευές ή η αποσυμμετρική ακριβήση στην εγγύηση και μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.
- Η πίεση ή η χτύπηση της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά, γρατσουνιά ή βλάβη με άλλο τρόπο.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες, ισχυρό μαγνητικό πεδίο καθώς και σε υγρό ή σκοτεινό περιβάλλον.

ΓΕΝΙΚΑ

- Ασφαλές προϊόν, συμβατό με τις απαιτήσεις της ΕΕ.
- Το προϊόν κατασκευάζεται σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό πρότυπο RoHS.
- 2ετή εγγύηση κατασκευαστή

PROBLEM?

CONTACT ME AT
WWW.GENESIS-ZONE.COM/CONTACT

